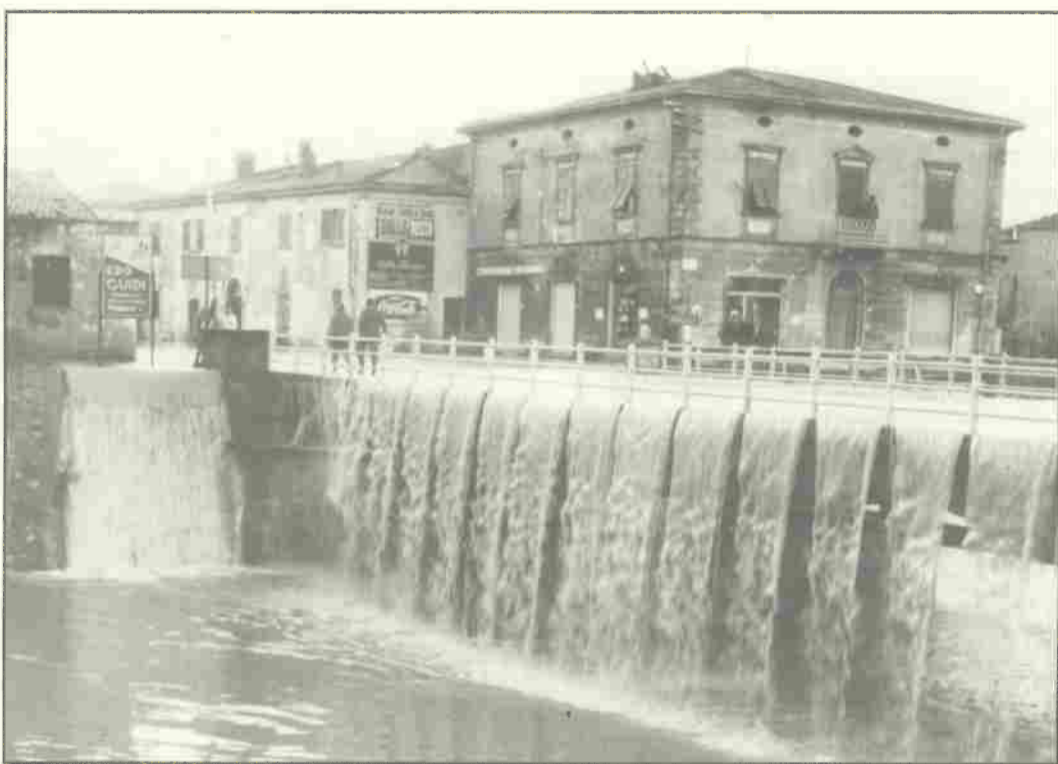


Il saluto del sindaco



Con la Legge regionale n.26 del 2001 la Regione Toscana ha istituito la Festa della Toscana per ricordare la ricorrenza dell'abolizione della pena di morte avvenuta il 30 novembre del 1786 (per la prima volta al mondo) ad opera del Granduca di Toscana. Per valorizzare la promozione dei diritti umani, della pace e della giustizia, elementi costitutivi dell'identità della nostra Regione, anche quest'anno l'Amministrazione comunale propone un programma ricco di iniziative. Il tema conduttore della festa sarà il "Volontariato". Il nostro territorio è ricco di risorse ed eccellenze personali in questo campo e perciò ab no ricordati dagli stessi Angeli del Fango che si prodigarono per portare i primi aiuti e soccorsi alla popolazione alluvionata. Agli stessi e agli amministratori comunali di allora verrà consegnato un attestato di benemerita e una medaglia commemorativa. Hanno assicurato la partecipazione il Consigliere Regionale Gino Nunes e l'Assessore all'Ambiente della Provincia di Pisa Valter Picchi. Sarà inaugurata inoltre la mostra fotografica "Angeli del Fango, ieri e Oggi" a cura dell'Ufficio Comunicazione. A disposizione dei visitatori anche documenti ufficiali che permetteranno di ripercorrere quei tragici giorni di quarant'anni fa. All'esterno del Centro Sociale di Piazza della Repubblica saranno esposti i mezzi di Protezione Civile di cui si sono dotate negli anni le nostre Associazioni di Volontariato locale. Il programma della Festa della Toscana continua poi il 28 Novembre nel Capoluogo, dove alle 15.30, il Sala Don Angelo Orsini, si celebrerà la Festa della Toscana. Il Consiglio comunale riunito in forma solenne per riaffermare i valori e i diritti di cittadinanza, devolverà un contributo ai bambini bisognosi per il sostegno ai progetti UNICEF che per l'occasione sarà rappresentata da una Delegazione pisana. Infine giovedì 30 Novembre, alle 21.30 nella Sala Don Angelo Orsini sarà presentata una pubblicazione curata dall'Assessorato alle politiche sociali sul mondo dell'associazionismo locale. Un interessante e prezioso censimento delle principali attività di Volontariato e delle opportunità offerte ai cittadini per un loro impegno diretto nel Volontariato sociale, sportivo, ecc. presenti sul territorio comunale. Concludo ringraziando tutti coloro, dipendenti e amministratori del Comune, Associazioni locali e l'UNICEF che hanno contribuito all'organizzazione e alla buona riuscita di questa edizione della Festa della Toscana.

FESTA DELLA TOSCANA 2006 Il Cartellone delle iniziative



4 Novembre 1966 - Fornacette. L'acqua proveniente dallo Stradone precipita nel fosso Emissario

A Quarant'anni dall'Alluvione

L'ALLUVIONE DEL '66
La cronaca di quei drammatici giorni
(La relazione del Sindaco Lanciotto Passetti al Consiglio Comunale del 7 Novembre '66)

"Verso le 9 del 4 novembre è pervenuta una comunicazione da Firenze, tramite i Carabinieri, che sarebbero giunte nuove ondate di acqua, quando l'Arno era già abbastanza alto. Dopo le prime telefonate al Genio Civile per organizzare il tamponamento degli sbocchi nei pressi del paese, con le apposite cateratte, il sindaco si è recato a Pisa nella ricerca di una quantità di sacchi per tamponare le falle. Gli stessi sono stati in parte reperiti presso il magazzino di Cucigliana e con essi è stata iniziata l'opera di contenimento delle acque, le quali tuttavia cominciavano verso le 17 a tracimare al di sopra del muro di protezione formando un fiume nel centro del paese e in diverse altre vie. In tale situazione si è resa preziosa l'opera di molti giovani che si sono prodigati con abnegazione con lo scopo di ridurre le conseguenze dello straripamento. Ma l'apprensione e i timori del peggio sono durati poche ore, perché verso le 21 le acque si abbassavano repentinamente di circa 20 centimetri. E' stata la fortuna di Calcinaia che accusa modestissimi danni, ma ciò faceva prevedere che in qualche punto l'Arno aveva rotto gli argini con gravi conseguenze in altri abitati. In nottata giungeva notizia che anche l'Era aveva rotto l'argine a Pontedera e che questo Comune era stato completamente allagato, per cui ciò creva pericolo per la frazione di Fornacette. Infatti l'acqua raggiungeva a grande velocità le vicine campagne e quindi era necessario intervenire in qualche modo per

Fornacette. Nella stessa nottata sono stati chiamati dei camion per trasferire una certa quantità di sacchini di rena da Calcinaia dove sembrava che il pericolo fosse scongiurato, allo scopo di formare una piccola diga sul ponte della Tosco Romagnola e quindi far scaricare le acque nell'Emissario del Bientina, contenendole così nella zona est del fiume predetto. E' stato salvato il salvabile, ma non vi è dubbio che i danni sono notevoli per i numerosi artigiani, per le industrie locali e per i cittadini invasi dalle acque, che hanno raggiunto ai lati della Tosco Romagnola un metro e mezzo di altezza, superandola in alcuni punti fino a raggiungere i due metri e mezzo. Nella giornata di sabato le difficoltà sono state fronteggiate con barche, i cui proprietari ed altri volenterosi hanno lavorato in maniera encomiabile nelle azioni di salvataggio. Anche i cittadini ed in particolare i giovani si sono prodigati con spirito di solidarietà. In seguito la situazione è nettamente migliorata anche per la stagione propizia, tuttavia non è ancora tornata nella integrale normalità per molte famiglie. È impossibile fare un bilancio, ma non c'è dubbio che i danni sono elevati. Per ciò che concerne la spesa pubblica si può indicare che il patrimonio stradale è in diverse vie dissestato e due scuole sono state allagate. L'energia elettrica non è stata completata in alcune zone. Per ciò che riguarda il patrimonio privato diremo che sono stati allagati una trentina di laboratori artigiani e industriali, una quindicina di cantieri edili, circa 400 vani residenziali e circa 430 vani colonici. Sono state affrontate delle spese urgenti per acquisto di stivali, pane, latte e quant'altro necessario e naturalmente sarà

Dire & Fare 2006

Marina di Carrara • 15-18 Novembre

IL RAPPORTO TRA CITTADINI E PUBBLICA AMMINISTRAZIONE

Il rapporto tra cittadini e pubblica amministrazione: è il tema che sarà al centro dell'edizione 2006 di Dire&Fare, in programma a Marina di Carrara dal 15 al 18 novembre, presso la struttura di Carrara Fiere. Riconoscimento e affermazione dei diritti di cittadinanza e ruolo che i cittadini svolgono nei processi di partecipazione al governo locale saranno gli argomenti trattati durante i quattro giorni della manifestazione. Su questo filo conduttore si baserà il programma di convegni e workshop, che sarà particolarmente attento a coinvolgere comunità locali, scuole, associazioni, forum di cittadini, con iniziative specifiche e di animazione.

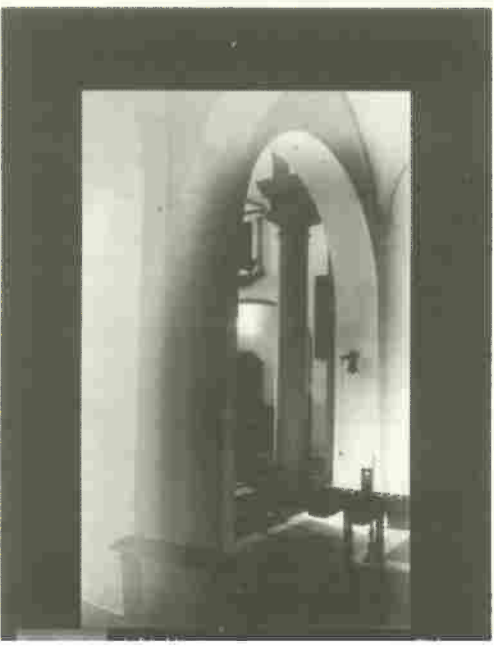
Uno dei momenti più significativi sarà dedicato ad una riflessione sull'attualità dei valori della nostra democrazia, sui temi della sussidiarietà e della sovranità popolare a 60 anni dalla Repubblica. I quattro giorni della rassegna ospiteranno iniziative dedicate ai temi dell'ambiente, della formazione, dell'educazione e della sanità. Sotto analisi anche la finanza locale. Un filone tematico sarà relativo al ruolo della cittadinanza attiva, con incontri che avranno per protagonisti i giovani e altre iniziative che riguarderanno i cittadini, gli utenti, i consumatori. Nella sezione "Il cittadino periferico", troveranno spazio iniziative rivolte ai cittadini più deboli sul piano del riconoscimento dei diritti di cittadinanza. La partecipazione dei cittadini ai processi decisionali e all'azione amministrativa attraverso strumenti nuovi offerti dalle tecnologie sarà invece al centro della sezione E-government e innovazione.

Dopo l'interessante esperienza dello scorso anno con il progetto "Comunicare il territorio" segnalato per l'Oscar dell'Innovazione, il nostro Comune sarà presente alla rassegna 2006 con tre progetti: "Il Bilancio Sociale", "Calcinaia Sicura" e "Il Centro di educazione ambientale".

Infoline: 0587 265442 - www.dire-fare.eu

Mauro Pardini

Associazione Fotografica Fornacette



Caro Navicello, Riceviamo e volentieri pubblichiamo

Siamo i proprietari e gli autisti che parcheggiano in Via F.lli Rosselli. Volevamo fare alcune precisazioni e controbatte quanto è stato riportato sul notiziario "Il Navicello".

Via F.lli Rosselli non è stata asfaltata per agevolare la sosta dei tir, è stata usata quella della sede per stendere materiali avanzati da altre zone, avanzi di bitume, catrame, sassi e stabilizzato, che più di una volta abbiamo steso noi personalmente con le pale in modo da evitare il cedimento delle zone limitrofe. Non è assolutamente vero che qualcuno cerca di agevolarci, ma è vero che quella porzione di terreno è stata usata fin dal 1980 come parcheggio per i camionisti della zona perché è un posto abbastanza comodo e sicuro anche se non custodito. Purtroppo in tanti anni siamo stati vittime di furti di gasolio dai serbatoi, scassi e tentati furti e numerosi danni che possiamo scongiurare parcheggiano in una zona con una strada di passaggio ben visibile e ben illuminata. I nostri mezzi non trasportano materiali o sostanze infiammabili, anzi, di solito quando sono parcheggiati sono vuoti. Partiamo la notte o la mattina presto, cercando di fare meno rumore possibile proprio per non disturbare chi sta ancora dormendo, i nostri mezzi sono nuovi e non hanno bisogno di stare in moto tanto tempo prima di poter partire, impieghiamo massimo 5 minuti.

I giardini sono all'interno del villaggio, in via Nilde Lotti e una fossa separa il giardino dai TIR, per cui non c'è assolutamente pericolo per i bambini che giocano (anche se non ci vediamo mai nessuno). Inoltre a 200 mt. Ci sono giardini pubblici con tanto di altalene, scivolo, alberi e pista ciclabile dove i bambini possono giocare con tranquillità. È vero che a Bientina e a Fornacette hanno predisposto aree in zone extraurbane per la sosta dei TIR, ma è anche vero che ci sono numerosi TIR parcheggiati in prossimità del Campo sportivo e quindi in piena zona residenziale. A Buti non tutti i TIR riescono a sostare vicino al cimitero e gli autisti sostano dove possono, anche in prossimità del paese, ma nessuno scrive articoli sul giornale perché forse capiscono qualcosa più dei nostri concittadini e rispettano anche le esigenze degli altri. (Qualcuno ci ha detto che i TIR parcheggiati rovinano l'estetica del centro residenziale...).

Il rimorchio obsoleto non fa parte dei nostri mezzi e crediamo che sia di proprietà di qualcuno non residente nel nostro comune. Anzi saremmo ben lieti se venisse trasferito in un altro posto ma non capiamo per quale motivo qualcuno del nuovo bel villaggio residenziale ha iniziato a riempirlo di immondizia. Non crediamo che questo sia un bel modo per far capire che da fastidio, serve solo ad attirare animali come topi e tarponi e con il caldo di questo periodo non è certamente una buona idea.

Ci dispiace pensare che il problema sia principalmente di origine estetica, beh... Vi chiediamo scusa ma questi camion sono il nostro lavoro e crediamo che debba essere rispettato come tutti gli altri lavori. Siamo persone anche noi che lavorano come tutti, abbiamo famiglie e figli come Voi, il nostro lavoro, per brutto che possa sembrare è molto utile a tutti (basta pensare a cosa succede quando facciamo sciopero), stiamo fuori da casa per giorni interi, siamo discriminati da tutti e accusati anche a volte ingiustamente sia dai media che dalla televisione e se non siamo sopportati neppure dai nostri concittadini e non tutelati dal nostro comune allora...

Sono oltre 25 anni che i camion vengono parcheggiati in Via F.lli Rosselli, molto prima che venisse costruito il villaggio. Ma comunque noi non vogliamo disturbare nessuno, vorremmo solo essere considerati come lavoratori e cittadini di questo comune con uguali diritti rispetto agli altri residenti e agli altri lavoratori.

Invece il nostro comune, probabilmente minacciato da questi cittadini che non hanno avuto ritegno a scrivere che avrebbero preso iniziative personali se non fosse stato fatto qualcosa, ha indetto una riunione di giovedì pomeriggio alle 5 quando noi sicuramente non potevamo essere presenti e poi ha messo un bel cartello di divieto di sosta e ha chiesto a noi autotrasportatori di arrangiarci e avere pazienza fino a settembre quando dovrebbero cominciare i lavori per un nuovo piazzale nella zona industriale. Forse si potevano trovare altre soluzioni? Forse bastavano pannelli anti rumore? Forse, anzi sicuramente, era meglio preparare il piazzale prima di mettere i divieti.

Gli autotrasportatori di Calcinaia

W gli Sposi!!!

Egr. Sindaco, in una società in cui l'indifferenza e la superficialità regnano sovrane, siamo rimasti piacevolmente sorpresi dalla disponibilità e dal calore umano trasmessi dal Comune di Calcinaia, nella persona della Sig. Felloni - Ufficiale di Stato Civile e da Lei medesimo nell'organizzazione nonché la celebrazione del nostro matrimonio civile avvenuta il

Con la presente intendiamo pertanto esprimere un profondo ringraziamento a Lei e a tutto il personale del Comune complimentandoci per l'efficienza nello sbroglio delle pratiche burocratiche e nella gestione logistica della cerimonia stessa.

Certi di fare cosa gradita porgiamo i nostri più cordiali saluti.

CIAO ANGIOLINO È morto Angiolo Mariotti



Lo scorso 26 luglio, dopo lunga malattia è venuto a mancare all'affetto dei suoi cari Angiolo Mariotti classe 1925, trasferito da tempo con la famiglia a Viareggio. Con lui se ne va un pezzo della storia recente del nostro Comune di cui fu uno dei maggiori artefici dello sviluppo. Angiolino ha ricoperto infatti la carica di amministratore locale dal 1964 al 1980 nelle Giunte Passetti come Assessore e Vice Sindaco. Angiolino di professione Capostazione era amato e benvenuto da tutti i cittadini del nostro Comune che lo ricordano con affetto per la sua disponibilità e per il suo impegno di amministratore pubblico. Il Sindaco Perini ha inviato le condoglianze alla famiglia anche a nome degli amministratori precedenti. I dipendenti comunali lo ricordano con affetto per le sue notevoli qualità morali, politiche, umane.

La biblioteca virtuale

Per iniziativa dell'AUSER, con il sostegno del CESVOT e in collaborazione con il Comune di Calcinaia è stata creata, a Fornacette, la "biblioteca virtuale". Un luogo e una struttura interattiva, punto d'incontro per adulti, di formazione per anziani e di aggregazione per giovani aperto alla collaborazione con le scuole; centro di iniziative sui temi della cultura

dei nuovi linguaggi informatici e della comunicazione in una visione di long life learning. La biblioteca virtuale, ubicata presso il Centro Sociale "G. Ghiara" in Piazza della Repubblica a Fornacette, è stata inaugurata e presentata alla cittadinanza Sabato 14 Ottobre alle ore 15.30. Per informazioni tutti i lunedì dalle 17.00 alle 19.00 presso la sede.

L'Amministrazione Comunale presenta il nuovo Difensore Civico

Con deliberazione n.73 del 28 settembre 2006 il Consiglio comunale di Calcinaia ha nominato il nuovo Difensore Civico. Si tratta del Dott. Michele Orsitto al quale lo Statuto comunale attribuisce compiti di garanzia ed imparzialità e del buon andamento dell'amministrazione comunale, segnalando, anche di propria iniziativa, gli abusi, le disfunzioni, le carenze e i ritardi dell'Amministrazione pubblica nei confronti dei cittadini. Il Sindaco nell'augurare buon lavoro al nuovo Difensore Civico, saluta e ringrazia il Dott. Michele Mamone, Difensore Civico uscente, che con la sua grande esperienza ha saputo concretizzare le aspettative dei cittadini e difendere i diritti dei più deboli.

Il Difensore Civico riceve il sabato dalle 9 alle 12 presso i locali del palazzo comunale di Calcinaia.



Dott. Michele Orsitto

Don Antonio Simoni festeggia 50 anni di sacerdozio

Domenica 8 ottobre Calcinaia ha salutato Don Antonio Simoni per i suoi 50 anni di sacerdozio. Don Antonio, oggi parroco di San Lorenzo a Pagnatico nel comune di Cascina, ha officiato la Messa delle 11,30 alla quale ha assistito il piene delle grandi occasioni perché tantissimi cittadini lo hanno voluto salutare e dimostrargli il grande affetto che lo ha sempre accompagnato e sostenuto

nel lungo periodo di permanenza a Calcinaia. A fare festa a Don Antonio Simoni c'erano anche il Sindaco Marta Perini e altri rappresentanti dell'Amministrazione comunale con i quali Don Simoni ha condiviso un percorso di esperienze umane e sociali al servizio dei cittadini.

A Don Simoni i migliori auguri e le felicitazioni da parte di tutta la Redazione.

Due nuove moto per la Polizia Municipale

Sono state presentate mercoledì 27 Settembre le nuove moto in dotazione alla Polizia Municipale di Calcinaia. Soddisfazione espressa dal Comandante Alberto Messerini e dal Sindaco Marta Perini per i due nuovi e potenti mezzi indispensabili per il controllo della circolazione stradale e per i servizi di scorta



Complimenti per la Festa!!!

Questo è il commento unanime della gente di Fornacette, entusiasta di una festa che mancava.

IL PAESE VIVI LA FESTA organizzata dal Gruppo Commercianti di Fornacette, dalla Misericordia e dal nuovo Bar Sport con il patrocinio del Comune di Calcinaia, si è svolta Domenica 10 Settembre, carica di brillanti iniziative, ha coinvolto tantissimi compaesani, felici di poter trascorrere una Domenica diversa all'interno del proprio paese. Tanta gioia anche da parte dei bambini, che hanno letteralmente preso d'assalto le giostre e i gonfiabili presenti davanti al Cottolengo. Dalla casa di riposo sono partite le visite guidate dall'Arch. Ales-

sandra Zucchelli e dall'Ass. Aldo Armellini, al ponte mediceo del Trabocco, iniziativa molto seguita e apprezzata da molti cittadini che non erano a conoscenza di questa opera idraulica magnificamente conservata. Auto d'epoca, mostra canina, esibizione di fitness e poi un gran finale sul palco della Misericordia con la sfilata di moda che ha chiuso in maniera eccellente tutta la giornata. A questo punto non rimane che ringraziare tutti coloro che hanno sostenuto e collaborato alla realizzazione della festa e a tutti i Fornacettesi, promettendo loro di migliorare e coinvolgere sempre di più. Arrivederci al prossimo anno!!!

Gruppo Commercianti di Fornacette



L'Assessore Aldo Armellini (a destra)

Gigi day solidale

In occasione del Gigi Day, la partecipata presentazione dell'ultima opera di Gigi Pieruccetti che si è tenuta nella discoteca Freedom di Fornacette lo scorso 14 settembre, sono stati raccolti 700 euro. (5 euro era l'offerta per avere copia del libro), che sono stati devoluti, d'accordo con la famiglia Pieruccetti, alla Pastoral Da Crianca em Terra Indigena, in favore dei bambini del Mato Grosso - Brasile.

Suor Ada Gambarotto responsabile della Pastoral da Crianca, associazione umanitaria che opera in Cuiabá ha scritto un ringraziamento al Sindaco Marta Perini, alla famiglia Pieruccetti e a quanti hanno contribuito alla buona riuscita dell'iniziativa umanitaria. "Scrivo per ringraziarvi del dono per i bimbi poveri di Cuiabá - scrive la suora - In questi giorni ho ricevuto una lettera dalle mamme indigene di una Fazenda che si chiama Vilanova. E' una terra in conflitto dove da secoli gli indigeni abitavano, poi sono stati mandati via brutalmente e ora la terra è stata riconosciuta come proprietà loro. Finalmente possono vivere là. Ma solo a gennaio avranno i primi raccolti di riso. Il vostro aiuto sarà per rispondere a questa necessità", conclude Suor Ada. Chi è interessato al libro "Le Poesie di Gigi" si può rivolgere alla Segreteria del Sindaco di Calcinaia in orario d'ufficio.



Lieto evento a Calcinaia

È nato un nuovo gruppo "Commerciando Calcinaia". Ne danno notizia orgogliosamente gli esercenti il commercio di Calcinaia che, insieme ad alcune attività artigianali hanno dato vita al comitato commercianti e quindi al centro "commerciale naturale" del nostro paese. La volontà del gruppo è quella di ridare freschezza alla vita commerciale paesana con la voglia di organizzare feste e altre attività ricreative ma anche a trovare forme promozionali atte a migliorare la facilità d'acquisto dei calcinaioi e non solo.

Parte del merito di questa unione va all'assessore al commercio di Calcinaia Aldo Armellini che ha però subito trovato terreno fertile nel gruppo. I 17 soci fondatori attendono trepidanti che anche i rimanenti commercianti e artigiani Calcinaioi si uniscano, nell'intento di dare vita ad un vasto "centro commerciale naturale" a Calcinaia. Vi aspettiamo tutti il 10 dicembre giorno nel quale si svolgerà la festa in vista delle feste di Natale.

Il Gruppo Commerciando Calcinaia



Visita al Trabocco



Mostra Canina al Parco dei Pini

Viene da Tavolaia il vincitore assoluto del 9° Trofeo UBI UBI 2° Memorial Renata Stacchini

Quando si dice il caso, domenica 1° Ottobre a Calcinaia si sono presentati 275 cani agguerriti, giunti d'ogni dove per disputare la finale regionale di bellezza. Ci sono stati partecipanti provenienti addirittura da Avellino, Ancona, Roma, Cuneo, Ferrara, Genova, facendo centinaia di chilometri. Invece sono bastati pochi minuti di viaggio per Dark Legend detto Tod, splendido esemplare di Wolf Spitz, ed al suo proprietario Sig. Massimo Fontana, per giungere a Calcinaia da Tavolaia e aggiudicarsi il best in show del 9° Trofeo UBI UBI nonché 2° Memorial Renata Stacchini consegnato per l'occasione dalla splendida figlia Silvia. Complimentosi al Sig. Massimo per questa sua vittoria meritatissima!!! Tornando alla manifestazione, che a dire che ha avuto successo è veramente dir poco, c'è stata una affluenza di 52 Beagle!!! Questi ultimi hanno dato vita ad un intenso ed emozionante raduno ottimamente gestito del Dottor Dalaidi, presidente del club italiano del Bearle "Beagle Italia" appunto. Un grazie mille anche ai partecipanti che grazie ai loro esemplari hanno lasciato gli spettatori con il fiato sospeso.

Ribadisco l'incredibile affluenza riscontrata alla manifestazione. Un'affluenza dovuta sicuramente agli splendidi premi ma sicuramente dovuta alla presenza di una giuria altamente qualificata composta dai signori Andreini, Bagatin, Borghi, Buzzi, Dalaidi, Meini, Panfilova, Schiavo e Tesseri e con un coordinatore eccezionale come il delegato Sig. Anio-

presidente regionale del CSAA Sig. Osvaldo Rossi e dell'assessore comunale Paolo Guelfi.

Un gigantesco grazie va agli sponsor e alle persone che lavorano dietro le quinte ma che hanno un ruolo fondamentale per la giusta riuscita della manifestazione, grazie anche a loro infatti, anche questo anno Calcinaia è stata considerata la regina delle esposizioni del CSAA non solo in Toscana ma su tutto il territorio nazionale. Concludendo, per gli appassionati di cifre, nelle 9 edizioni della "nostra mostra" sono passati oltre 2000 cani!!! Meditate gente, meditate!!! Non sono stati molti invece i compaesani che hanno partecipato con i loro soggetti a quattro zampe alla gara riservata solo per i locali ma, ugualmente, ne è sortita una bella sfida che ha visto primeggiare Lillo, esemplare di Spitz Bianco di proprietà di Corti Francesca, al secondo posto si è qualificato un Border Collie e al terzo posto uno Schar Pei. COMPLIMENTI A TUTTI!!!

Paolo Ingoglia



Un premio alla Fantasia

Il racconto "Fantasy", scritto da Diletta Catalano della classe quinta A (a.s. 2005-2006) della scuola elementare Vasco Corsi di Calcinaia, ha vinto il premio speciale destinato alle scuole del concorso letterario nazionale Scrittura Fresca di Pontassierchio patrocinato dalla Provincia e dal Provveditorato (sesta edizione). Lo scopo del concorso è quello di promuovere la scrittura di racconti per l'infanzia e ha visto l'adesione di numerose scuole che hanno inviato racconti individuali o collettivi (massimo due per classe) prodotti dagli alunni. Domenica 24 settembre al teatro Rossini di Pontassierchio, la Giuria e il Comitato organizzatore hanno premiato l'autrice con un attestato e un riconoscimento e la classe con una targa; alla scuola è an-

dato invece un premio in denaro da utilizzare per l'acquisto di materiale didattico. Alla cerimonia di premiazione hanno partecipato anche alcuni compagni di classe, le insegnanti e la Vicaria. Il racconto premiato è composto da quattro sezioni distinte, dedicate a Unicorni, Gnomi, Folletti e Sirendolci (Sirene d'acqua dolce che si trovano nell'Arno). L'autrice "parla" direttamente col lettore, come in confidenza, raccontando segreti, storie e pettegolezzi relativi ai personaggi fantastici. Congratulazioni e un "Bravo!" a tutti gli alunni che hanno scritto racconti fantastici per il percorso didattico di scrittura creativa proposto dall'insegnante e a tutti gli appassionati lettori di qualsiasi età.

Ins. Lorella Socci



Gli archi del Trabocco

Cenni storici del "Trabocco delle Fornacette"

L'Arno, in certi periodi dell'anno, costituisce un minaccioso pericolo per la pianura pisana e non lo ha scoperto nemmeno l'ultima e più terribile alluvione del 4 novembre del '66.

Anticamente, con l'intento di proteggere Pisa da possibili alluvioni venne costruito il "Trabocco d'Arno", un canale scolmatore che veniva aperto nei pressi di Fornacette, allo scopo di far defluire le acque del fiume verso la maremma pisana. Già caldeggiato dal famoso idraulico Alessandro Degli Albizi il Trabocco venne costruito nel 1568 sotto Cosimo I° Duca e poi Granduca di Toscana, subito dopo le bocchette di Putignano, col compito, appunto di convogliare le acque dell'Arno nello stagno di Livorno con due larghe e profonde fosse oggi adiacenti alla strada n.67 Bis detta Arnaccio.

Il Trabocco era un enorme alveo vuoto, che si apriva sotto Fornacette, in cui venivano convogliate le acque in piena dell'Arno mediante il taglio degli Argini presso la Madonna dell'Acqua. Di esso resta oggi un lungo ponte di trentuno arcate, ridotto ad una serie di magazzini, sul quale transitavano i carri quando la ripa veniva rotta e l'acqua riempiva il canale. Uno degli ultimi impieghi del trabocco risale al 1761, quando gli argini vengono tagliati per ordine del Provveditore dei Fossi Cosimo Guazzesi; dopo tale data, come ricorda anche il Repetti, la sede dell'alveo viene alienata ed appoderata, tanto che alla fine del Settecento il Mariti, nel suo noto odepotico, osserva che: "adesso non sarebbe neppure possibile di ricondurlo alla prima sua istituzione perché è alienato e ricolmato... ed in luogo di esso si osservano delle belle coltivazioni che giornalmente vanno aumentando". La proprietà fondiaria inserita in un contesto

que reagire in maniera contraddittoria. La nozione di essa assume connotazioni limitative della tradizionale estensione dei suoi poteri: servitù di diritto pubblico come quelle ricordate accennano ad un interesse superiore e collettivo, che vale come vincolo della medesima; gli uffici creati per sovrintendere al corso delle acque assumono una portata egemone rispetto alla risoluzione dei vari problemi amministrativi, in quanto, strutturalmente, sono i primi organismi supraterritoriali che servono una zona intesa come organica, coerente ed omogenea realtà territoriale.

Al tempo stesso, però, si manifesta un'opposta tendenza della proprietà fondiaria a divenire effettivamente tale: i privati, infatti, nel tempo erodono e fanno proprie porzioni di terreno per l'avanti destinate alla pubblica utilità ed al servizio idrologico, come è il caso del fosso del Trabocco, il cui alveo nel tempo viene in qualche modo - per usurpazione o per titolo legittimo - "allodializzato", e quindi sottratto alla condizione di pubblico servizio cui esso era stato in precedenza destinato.

Nel 1933 Luca e Ferdinando Orsini Baroni proprietari dell'area dove è ubicato il Trabocco, posero una targa di marmo nel manufatto che recita: "Questo ponte sull'antico braccio dell'Arno famoso nelle storie pisane col nome di Rinonico fu costruito in solida muratura sotto il dominio di Firenze per ridurre a via continuativa di comunicazione e commercio quella strada che per secoli era stata interrotta da opere di offesa e difesa nelle lotte fra Pisani e Fiorentini". Il Trabocco è rimasto attivo per 197 anni. In tempi recenti, ovvero nel 1995, nei pressi del Trabocco si è riunito, in forma solenne, il Consiglio comunale di Calcinaia per conferire la Cittadinanza Onoraria al compianto Gigi Pieruccetti

Istituto Comprensivo "M. L. King" - CALCINAIA Calendario Scolastico di 203 giorni

| | |
|-----------------------------------|--|
| Inizio lezioni: | Martedì 12 Settembre |
| Termine delle lezioni: | Sabato 9 Giugno |
| Vacanze Natalizie: | Lunedì 25 Dicembre - Sabato 6 Gennaio compresi |
| Vacanze Pasquali: | Giovedì 5 Aprile - Martedì 10 Aprile compresi |
| Sospensione delle lezioni: | Mercoledì 1 Novembre (Festa di Tutti i Santi) |
| | Giovedì 30 Novembre (Festa della Toscana) |
| | Venerdì 8 Dicembre (Immacolata Concezione) |
| | Sabato 9 Dicembre |
| | Martedì 20 Febbraio (Ultimo giorno di Carnevale) |
| | Mercoledì 25 Aprile (Anniversario della Liberazione) |
| | Lunedì 30 Aprile |
| | Martedì 1 Maggio (Festa del Lavoro) |
| | Lunedì 28 Maggio (Festa del Patrono) |
| | Venerdì 1 Giugno |
| | Sabato 2 Giugno (Festa della Repubblica) |

FOTO DI PERSONE: Necessaria la liberatoria per la loro pubblicazione

Si informa che, conformemente alle leggi vigenti, per pubblicare sul periodico comunale, sito internet e/o altre pubblicazioni del Comune, foto e immagini di persone, è necessario produrre alla redazione una dichiarazione che attesti che le stesse sono consapevoli e consenzienti. Se i soggetti sono minori, la dichiarazione deve essere resa da chi

esercita la potestà genitoriale. Il fac simile della liberatoria è disponibile sul sito internet all'indirizzo www.comune.calcinaia.pi.it nella sezione "DOWNLOAD". Non saranno prese in considerazione foto da pubblicare se non accompagnate dalla liberatoria sottoscritta dagli interessati.

La Direzione de Il Navicello

C'è qualcosa di nuovo oggi nel... (L'Aquilone di G. Pascoli) di Riccardo Malacarne

Si, finalmente c'è qualcosa di nuovo che si muove intorno a noi, c'è qualcosa di nuovo nel "sol dell'avvenir", c'è qualcosa di nuovo a Calcinaia e Fornacette, è il Comitato 25 Aprile. Che cosa c'è di eccezionale? Tutto direi, in primo luogo è una associazione che ha fatto il proprio esordio appena un anno fa, è composta da giovani dei due paesi, si prefigge l'obiettivo di comunicare i valori del 25 Aprile, vi partecipano giovani iscritti a varie associazioni e a vari partiti, ha dato dimostrazione di possedere una notevole capacità organizzativa, comunicativa e partecipativa. È la nuova speranza per ricordare degnamente un evento che, purtroppo, stava diventando autocelebrativo.

Insieme alle istituzioni e all'A.N.P.I. già da due anni, ma questo in particolare, il Comitato è stato presente durante le cerimonie ufficiali ed ha organizzato stupendamente non solo il pranzo popolare al "Parco dei Pini" ma anche un bel concerto in Piazza della Resistenza e il mercatino ecquo e solidale di artigianato. Per i giovani il concerto è l'occasione più spontanea per incontrarsi e festeggiare ma è anche il loro modo per ricordare che in un periodo non troppo lontano, quando erano giovani i loro padri, l'Europa fu sconvolta dal nazismo, dal fascismo, dall'antisemitismo, da una guerra che provocò milioni di morti lasciandosi dietro ferite profonde negli affetti, nei ricordi, nelle cose. Alla musica si sostituirono gli spari, al canto le grida, ai sogni l'incubo, l'orrore, l'umiliazione, la dignità ferita. Alla democrazia la dittatura.

In un articolo su "La Nuova Fornace" Simone Pampaloni dice: "è vicino il momento del passaggio del testimone, adesso tocca a noi..."

Questo è il nuovo e il bello del Comitato 25 Aprile, la capacità di organizzarsi e stare insieme sostenendo i valori dell'amicizia e della solidarietà perché oggi serve una nuova frontiera della "resistenza", per cercare il dialogo e la cooperazione frenare, l'egocentrismo, il razzismo, la xenofobia, il fanatismo e il terrorismo cercando di risolvere, con la mediazione, le grandi conflittualità socio-eco-

Nell'era della globalizzazione e della comunicazione è diventato difficile "comprendere" ma ciò che non si comprende suscita inquietudine e timore fino a legittimare la conflittualità per eliminarlo; spesso per l'interesse di pochi, la sofferenza di molti, la colpevole indifferenza di altri. Certo i giovani hanno il loro modo di esprimersi e comunicare ed è giusto che sia così altrimenti sarebbero già vecchi quindi lasciamo che questa realtà si esprima senza condizionamenti e porti un contributo nuovo di idee e progettualità. Invito voi ragazze e ragazzi del Comitato ad essere, nel giusto, anche trasgressivi e a dubitare di quelli come me che pensano di essere giovani ad oltre sessanta anni, in realtà noi possiamo raccontarvi qualcosa ma non abbiamo niente da insegnarvi.

Vi lascio questa poesia di LUCA, un ragazzo di scuola media, non so di dove, che ha partecipato quest'anno alla visita ai Campi di Sterminio.

Mi auguro che, come ha fatto piangere me, riesca a far piangere altri.

Dove sei finito Isaac
nudo e senza scarpe
sibila il vento gelido
c'è una porta che sbatte
Dove sei finito Abraam
non trovi più tua madre
hai sete, non c'è acqua
c'è la neve che cade
Dove sei finita Sarah
capelli lunghi e neri
c'è questo vento gelido
che ti ruba i pensieri
Dove sei finito Moses
sul corpo magro e nudo
questa neve che cade.
E David, Giosuè, Rebecca e Anna
con i vostri sogni, i vostri stupori
la vita che non vivrete,
le gioie e gli amori,
i giochi interrotti
le risa spezzate:
chi vi ridarà quelle matte risate?
Noi non vi scorderemo
ma ormai persi nel vento
siete solo dei nomi
delle foto sbiadite

Gruppo Consiliare Democratici per Calcinai - L'Ulivo

IL PIANO DI RECUPERO DEL VELODROMO E GLI APPRENDISTI STREGONI

Abbiamo detto, scritto, riscritto e ridetto molto sul velodromo e sul suo piano di recupero, molto più di quanto in verità non sia il reale interesse della popolazione. Diventa però necessario tornare sull'argomento quando, a scriverne su "Il Navicello", sono degli apprendisti stregoni che, come tutti gli apprendisti, fanno pasticci.

Il piano di recupero del velodromo da parte della Casa del Popolo non è l'unico piano di recupero, ad oggi, previsto sul territorio comunale, né l'unico che si inserisce in contesti abitativi. Non è neppure l'unico che si propone di riqualificare il centro abitativo di Calcinai e Fornacette, rimarginando alcune ferite urbanistiche dovute alla trasformazione produttiva e abitativa del nostro Comune. Col programma di governo, con cui ci siamo presentati alle elezioni, ci siamo impegnati a procedere sulla strada del risanamento urbanistico del territorio, ed il piano di recupero del velodromo rientra proprio in questo contesto. Fa pensare che i nostri apprendisti stregoni si concentrino su un piano di recupero piuttosto che sugli altri, che ne facciano la "madre di tutti i piani di recupero" e, soprattutto, che non facciamo valutazioni sulla sua potenzialità di riqualificazione della zona. Non dicono peraltro che la variazione delle altezze non riguarda solo il piano di recupero della Casa del Popolo, ma tutti i piani di recupero, e che è stato fatto ad indici invariati, ovvero mantenendo gli stessi volumi. In altre parole è stato solo permesso di alzare di tre metri l'altezza dei fabbricati a volume invariato, riducendo così l'occupazione di superficie a favore dell'area a verde. Non dicono che verrà riqualificata l'intera area con parcheggi, giardini e museo della bicicletta, per conservare la memoria del velodromo. Non

dicono che nascerà un punto di aggregazione nel paese. Non dicono, infine, che nascerà un parco nel centro di Fornacette e che verrà decongestionata l'intera area grazie ai nuovi parcheggi previsti. Il piano di recupero inoltre si affianca al futuro "Parco delle Fornaci", la nuova area che la Casa del Popolo andrà a costruire fra piazza Kolbe (ex Superal) e la Circonvallazione: un'area che sarà a disposizione del mondo associativo di Fornacette e che farà della zona quel punto aggregativo, ricreativo e sportivo che ad oggi manca al paese. Ma loro, gli apprendisti stregoni, cercano in alchimie di moltiplicazioni e intrecci di supposizioni, qualcosa di non chiaro, senza poi dimostrarlo. Cosa curiosa, dato che le esperienze professionali di alcuni di questi apprendisti stregoni dovrebbero aver dato loro informazioni più precise sulle vicende della Casa del Popolo di quelle che sono state invece da loro riportate su "Il Navicello". Dunque, dato che non si dimostra alcunché di quanto supposto, forse qualche apprendista in realtà cerca di portare un contributo tecnico per la valutazione dell'operazione. Ricordiamo sommessamente a tutti gli apprendisti che l'Amministrazione può contare su tecnici che godono della stima e dell'apprezzamento di tutto il Gruppo Consiliare dei Democratici per Calcinai, oltre che quella dei cittadini che ne riconoscono competenza e correttezza; ricordiamo inoltre che la candidatura al Consiglio Comunale non è un'iscrizione ad un albo, per cui occorre dimostrar d'essere usi alla tecnica, ma è la forma più alta di rappresentanza locale, in cui occorre rappresentare i cittadini e non la propria - personale - perizia. Speriamo che abbandonino la stregoneria e inizino, dopo due anni e mezzo, a fare politica.

Gruppo Consiliare Rifondazione Comunista - Sinistra Europea

L'anno amministrativo e politico 2006 si sta per concludere e, con tale scadenza, si giunge pure a metà dell'attuale legislatura, dal nostro punto di vista è già possibile fare un parziale bilancio.

Noi di Rifondazione Comunista, soprattutto nell'ultimo anno, nonostante la nostra collocazione di opposizione in Consiglio Comunale, abbiamo sempre attentamente valutato ogni provvedimento portato in votazione dalla maggioranza ulivista ed il nostro giudizio è stato sempre estremamente ponderato; tutto ciò a partire dal Bilancio Comunale 2006 sul quale ci siamo astenuti sia in fase di redazione preventiva che poi in ciascuna delle Variazioni ad esso apportate. Tale nostro giudizio, maturato alla fine del 2005, era dovuto sia alle ristrettezze che l'ultima Finanziaria di Berlusconi imponeva ai Comuni, sia (e ciò era prevalente) al metodo adottato dai Democratici per Calcinai che, almeno in origine, ci sembrava di collaborazione nei nostri confronti; purtroppo nel corso del 2006 non ci sono state altre opportunità di confronto né riguardo al Bilancio né circa altri importanti temi di politica locale. A sostegno di quanto sopra, possiamo dire che, ad esempio, le varie Variazioni di Bilancio (l'ultima delle quali il 28 Settembre) hanno visto la nostra non opposizione nonostante che nessuno della Giunta o della maggioranza abbia cercato un nostro coinvolgimento nella fase precedente alla votazione. Più in generale ci lamentiamo del fatto che, dopo un incontro politico fra PRC e DS del

volontà della maggioranza) un percorso che poteva portare a positivi esiti per la politica locale. La legge Finanziaria, votata di recente dal Governo Prodi, a fianco di alcune positive intuizioni generali, come una riforma fiscale più equa (che farà pagare meno imposte alla stragrande maggioranza degli italiani e porterà aumenti invece per l'1,59% più ricco della popolazione), va purtroppo a chiedere altri sacrifici agli Enti Locali (si parla di 4,5 Miliardi di Euro di tagli), quindi tale manovra andrà sensibilmente a condizionare (e non proprio positivamente) pure la redazione del Bilancio Preventivo 2007 di Calcinai. E' in questo contesto che il nostro Gruppo Consiliare, per dimostrare di essere una opposizione costruttiva e responsabile, ritiene opportuno, ed auspica, che la maggioranza ulivista del nostro Consiglio Comunale e la Giunta intendano avviare nuovamente, in tempi molto rapidi, a partire dal Bilancio comunale 2007, una fase di confronto politico a tutto tondo con Rifondazione Comunista per tentare di cominciare un percorso di unità "a sinistra" a Calcinai, quantomeno sugli assetti generali; tutto ciò ribadendo comunque la volontà di salvaguardare la nostra collocazione di opposizione di sinistra che durerà (e lo diciamo senza timore di essere smentiti) fino alla fine della Legislatura.

Maurizio Ribechini

Claudio Nardini

Consiglieri Comunali del gruppo

"Partita della Rifondazione Comunista"

Gruppo Consiliare La Casa delle Libertà

Come tutti possono osservare, nel capoluogo e nelle frazioni del nostro Comune, è in atto un'intensa attività per nuovi insediamenti urbanistici per edilizia privata e pubblica, per insediamenti produttivi, per strutture socio-assistenziali e per nuove infrastrutture viarie.

Questa attività coinvolge Istituzioni Pubbliche, Gestori di Servizi Pubblici, Banche, Imprese Costruttrici, Associazioni, semplici Cittadini. Tutte le trasformazioni del territorio e dell'ambiente urbano comportano costi e benefici per la collettività che sarà disposta a sostenere i primi quanto maggiori saranno i secondi.

Se sviluppate in un contesto urbanistico funzionale, con infrastrutture e servizi adeguatamente dimensionati allo sviluppo programmato, dette attività offrono uno strumento efficace per soddisfare alle domande dei cittadini e ai bisogni di mobilità di una moderna società.

Durante la precedente legislatura il Comune di Calcinai definì e approvò, a maggioranza, lo strumento di pianificazione del territorio costituito dal piano strutturale, dal regolamento urbanistico, dai piani di recupero e dai piani attuativi. Sempre durante la precedente legislatura il Comune di Calcinai, quando fu convocato e interpellato da altri enti pubblici, dette parere favorevole a nuovi tracciati stradali che sarebbe stato invece opportuno disapprovare per lo scempio dell'ambiente e per lo sperpero di pubblico denaro. Ricordiamo ad esempio la variante alla SRT 439 relativa al ponte sull'Arno in località Ponte alla Navetta. La C.d.L. presentò a suo tempo diverse interpellanze sull'argomento, illustrandone in Consiglio Comunale gli svantaggi e i costi che questa scelta sbagliata, fatta dalla precedente Amm/ne Com/le, comportava per il nostro territorio. Ci riprova ora il gruppo consiliare di Rifondazione Comunista che ha riproposto l'argomento al Consiglio Comunale convocato per il 28 Settembre 2006.

Il compito principale assegnato al Comune dalla legge regionale n. 1/2005 consiste nella vigilanza sull'attività urbanistico edilizia per assicurarne la rispondenza alle norme di legge e di regolamento, alle prescrizioni dello strumento urbanistico approvato e a quelle del regolamento edilizio. I sottoscritti rappresentanti della C.d.L., nel corso del loro mandato, hanno presentato diverse interpellanze riguardanti l'attività urbanistico - edilizia sia pubblica che privata.

L'ultima in ordine di tempo è un'interpellanza che ha per oggetto il progetto esecutivo per la costruzione di una rotatoria in corrispondenza dell'intersezione fra la circonvallazione di Fornacette e la SRT n. 67 Tosco Romagnola. Il progetto redatto dalla Provincia di Pisa non presenta, a parere del gruppo consiliare della C.d.L., sufficienti elementi atti a chiarire la destinazione che alcune aree pubbliche, attualmente destinate alla viabilità, avranno a seguito della realizzazione della rotatoria.

Per alcune di queste aree non sono indicate le future sistemazioni progettuali che ne consentiranno la fruibilità da parte dei cittadini. Non si comprende quindi come sia possibile concedere il nulla osta al progetto di un'opera pubblica non compiutamente definito. L'area dell'intersezione stradale è circoscritta da quattro grossi interventi: a ovest quello già esistente del centro commerciale Pam, a sud quello per insediamenti per attività terziarie, a est quello per la nuova struttura sanitaria della Pubblica Assistenza, a nord quello per la nuova struttura sociale della Soc. Casa del Popolo.

E' quindi evidente che il progetto esecutivo della rotatoria non si cala in un contesto extraurbano, ma in pieno centro abitato ove i marciapiedi, per garantire la mobilità ai diversamente abili, devono avere determinate larghezze, ben superiori al metro, per consentire l'incrocio fra due persone su sedie a rotelle. Se è incontestabile il miglioramento della sicurezza e della fluidità del traffico veicolare che la rotatoria comporterà, è altrettanto incontestabile rilevare dal progetto l'inadeguatezza di marciapiedi larghi un metro con le prescrizioni della legge che detta norme per l'eliminazione delle barriere architettoniche in ambito urbano.

Anche sulla rotatoria progettata in corrispondenza del cimitero di Fornacette si presentano analoghi problemi. Sarebbe pertanto opportuno che, su simili tematiche, il Comune non si limitasse a dialogare esclusivamente con la Provincia e con la Sovrintendenza, ma aprisse un confronto fra le forze politiche nella commissione tecnica in cui sono presenti anche i rappresentanti delle minoranze. A cosa serve infatti una commissione consiliare tecnica permanente se non vi si illustrano e si discutono con i rappresentanti dell'opposizione i progetti di opere pubbliche che interesseranno il nostro territorio? A cosa serve l'aver istituito, con ampia partecipazione popolare, una conferenza sul traffico se poi, quando si devono assumere pareri o prendere decisioni sull'argomento, la si ignora?, la partecipazione dei cittadini è efficace se previene le scelte, non se le segue. Per concludere sarebbe anche il tempo di sperimentare in via provvisoria, come già fatto in altri Comuni, la realizzazione di una terza rotatoria formata con elementi prefabbricati di facile collocazione da porre in corrispondenza dell'intersezione fra la circonvallazione di Fornacette e via Nevilio Casarosa. I cittadini non debbono più essere messi in condizione di rischiare la propria incolumità e quella di altri nell'attraversamento di un incrocio di una strada a quattro corsie con l'impianto semaforico messo fuori esercizio da una notte di pioggia o dall'ennesimo incidente stradale come quello che, a fine Agosto, ha disattivato l'impianto per oltre quindici giorni.

Il capogruppo della C.d.L.

Paolo Pelosini

Club Remiero Risultati stagione agonistica 2006

A conclusione della stagione agonistica 2006 riteniamo doveroso elencarvi i risultati ottenuti dai nostri atleti sia in campo regionale che nazionale.

Elenco regate disputate:

- 5 Febbraio 2006
Gara Nazionale a Pisa
Regata di Gran fondo
- 5 Marzo 2006
Gara Nazionale a Torino
Regata di Gran fondo
- 26 Febbraio 2006
Gara Regionale a S. Miniato (Pi)
- 26 Marzo 2006
Gara Regionale a Pisa
- 8 e 9 Aprile 2006
Gara Nazionale a Piediluco (TN)
- 29 e 30 Aprile 2006
Gara Nazionale a Corgeno (VA)
- 7 Maggio 2006
Gara Regionale a Pisa
- 13 e 14 Maggio 2006
Gara Nazionale a Piediluco (TN)
- 28 Maggio 2006
Gara Regionale a S. Miniato (Pi)
Campionato Toscano Allievi e Cadetti

- 8 Giugno 2006
Gara Regionale a S. Miniato (Pi)
Qualificazioni alla fase finale dei Giochi della Gioventù
 - 9 e 10 Giugno 2006
Gara Nazionale a S. Miniato (Pi)
 - 25 Giugno 2006
Gara Regionale a Chiusi (Si)
Campionato Toscano Cat. Agonistiche
 - 1 e 2 Luglio 2006
Gara Nazionale a Gavirate (Va)
Campionato Italiano Cat. Ragazzi
 - 14-16 Luglio 2006
Gara Nazionale a Varese
Festival dei Giovani
 - 27 Agosto 2006
Gara Regionale a Rosignano Solvay (Li)
 - 8 Settembre 2006
Gara Nazionale a Ravenna
 - 9 e 10 Settembre 2006
Gara Nazionale a Ravenna
Fase finale Giochi della Gioventù - Trofeo delle Regioni
- Di seguito l'elenco degli atleti e risultati ottenuti:

| NOME E COGNOME | ORO | ARGENTO | BRONZO | NOTE | PROVENIENZA |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|--|--------------|
| ACHRAF AIT EL FATMI | | | | | CALCINAIA |
| GIANMARCO ANGELINI | 1 | 1 | 4 | | CALCINAIA |
| ANDREA BACCHERETI | | | | | CALCINAIA |
| MARCO BERNARDI | | | 2 | | CALCINAIA |
| ANDREA BONINSEGNA | | | | | CALCINAIA |
| LORENZO BRACCI | | | | | CALCINAIA |
| MARCO CHETONI | 5 | 2 | 2 | CAMPIONE TOSCANO 2006 NEL DUE DI COPPIA CADETTI | CALCINAIA |
| MAURIZIO DE MARTINO | | | | | CALCINAIA |
| RAFFAELE ESPOSITO | | | | | CALCINAIA |
| MANUEL IGNERI | 6 | 6 | 1 | | CALCINAIA |
| ANTONIO LA MARCA | | | | | CALCINAIA |
| MARCELLO LA MARCA | | | | | CALCINAIA |
| DAVIDE LANZA | | | | | CALCINAIA |
| GIANMARCO LEONI | | | 1 | | S.MARIA a.M. |
| EDOARDO MARGHERI | 10 | 4 | 2 | CAMPIONE TOSCANO 2006 NEL SINGOLO CADETTI ARGENTO FINALE GIOCHI DELLA GIOVENTÙ NEL DUE SENZA | BIENTINA |
| EMANUELE MAZZACCHERINI | 5 | 4 | 2 | CAMPIONE TOSCANO 2006 NEL DUE DI COPPIA CADETTI ARGENTO FINALE GIOCHI DELLA GIOVENTÙ NEL DUE SENZA | BIENTINA |
| MICHAEL PANICHI | 2 | 1 | 1 | CAMPIONE TOSCANO 2006 NEL SINGOLO 7.20 Allievi B | CALCINAIA |
| FILIPPO RIBECHINI | 5 | 2 | 1 | SETTIMO NEL SINGOLO RAGAZZI AL RADUNO NAZIONALE DI PIEDILUCO | PONSACCO |
| FRANCESCO RIBECHINI | 6 | 1 | 2 | CAMPIONE TOSCANO 2006 NEL DOPPIO Allievi B | PONSACCO |
| LEONARDO SASSO | 5 | | 2 | CAMPIONE TOSCANO 2006 NEL DOPPIO Allievi B | CALCINAIA |
| DARIO SCOTTO | | | | | PONSACCO |
| LUCA STEFANELLI | 3 | 4 | 2 | | CALCINAIA |
| LORIS TAVAGLIONE | | | | | CALCINAIA |
| TOTALE MEDAGLIERE | 48 | 25 | 22 | | |

LA FARMACIA COLETTI DI FORNACETTE INFORMA

**SERVIZI UTILI
RICEVIAMO E VOLENTIERI PUBBLICHIAMO**
La farmacia Coletti di Fornacette informa che dal 1° Gennaio 2006 ha messo a disposizione un nuovo servizio di consegna a domicilio gratuito, rivolto a tutti coloro che sono impossibilitati a recarsi in farmacia per ritirare i medicinali di cui hanno bisogno. Per usufruire del servizio telefonare ai seguenti numeri:
0587 421093 oppure 0587 421685

L'ASL informa

Si comunica che dal giorno 28 Agosto 2006 verrà trasferito dai locali del presidio ospedaliero di Pontedera il servizio di Assistenza Integrativa Farmaceutica (ausili per incontinenza, materiali per medicazione, diagnostici per diabete, alimenti per celiaci, ecc). Tale servizio sarà svolto, dalla data di cui sopra, presso il Centro Amministrativo di via Fantozzi (1° Piano - Telefono 0587/273579) in spazi più confortevoli e in grado di assicurare misure di riservatezza per l'utenza. Rimarranno invariati gli orari di ricevimento al pubblico.

Il Ristorante La Tavernetta di Fornacette festeggia 26 anni di attività.

SONDAGGIO SULLA QUALITÀ DEI SERVIZI COMUNALI

Negli ultimi mesi del 2005 i cittadini che si presentavano al front-office dell'Ufficio Relazioni con il Pubblico hanno ricevuto un semplice questionario da compilare, utile all'Amministrazione Comunale per capire il grado di soddisfazione percepita sulla qualità dei servizi comunali offerti. Alle domande poste nei questionari raccolti (n. 59) hanno risposto per il 55% le donne e per il 45% gli uomini; n. 15 persone che si rivolgevano per la prima volta agli uffici comunali; l'età più frequente è quella della fascia 41/65, le fasce 26/40 e 65 ed oltre si equivalgono. L'indice di soddisfazione più basso si registra per i locali di attesa; quello più alto per gli orari di ricevimento e la facilità di raggiungere gli uffici. Diversi i suggerimenti formulati: in particolare, vengono

richiesti più posti macchina; un servizio di consegna a domicilio per gli anziani, nel caso di necessità per l'ufficio anagrafe. Per l'Amministrazione Comunale i giudizi espressi dai cittadini sono molto importanti, nella consapevolezza che il miglioramento della qualità dei servizi è diventata una sfida irrinunciabile.

Il questionario è stato pertanto individuato come strumento per ottenere informazioni specifiche, cercando di formulare le domande in modo chiaro, obiettivo, senza alcuna preferenza, neppure implicita, verso una particolare modalità di risposta.

Ringraziamo, quindi, quanto hanno dedicato alcuni minuti del loro tempo per aiutarci ad essere più efficienti.

*L'Assessore all'Organizzazione
Aldo Armellini*

Progetto Sofocle "Le fasce della solidarietà"



Per combattere il caldo estivo sono state promosse dal Comune di Calcinaia, dall'Assessorato alle Politiche Sociali, dal Centro di Socializzazione per le persone delle terza Età, le prime due settimane di Agosto nello splendido Agriturismo Serra di Sotto. Un soggiorno diurno che ha visto coinvolte complessivamente circa 50 persone, si è trattato di giornate vissute in ambiente veramente accogliente, abbiamo trascorso il tempo all'insegna dell'Amicizia e Solidarietà. Con noi sono state per la prima volta presenti donne del Capoluogo con le quali abbiamo stretto una bella amicizia, abbiamo formato un gruppo molto unito che ha saputo dare un senso alla vacanza. Lo scenario del Monte Serra è dei più suggestivi, fra il verde dei castagni secolari, sono state fatte tante passeggiate in un clima di allegria e spensieratezza, unanime l'apprezzamento per l'iniziativa che con quest'anno è stata la terza edizione, un esempio concreto di lotta alla solitudine che colpisce in grande maggioranza le persone anziane. Tanti dei partecipanti sono persone che vivono da

sole, ma anche chi ha figli o parenti trascorre molte ore della giornata in assenza di rapporti umani.

Alle passeggiate ha fatto seguito appassionate partite a carte e a tombola.

Oltre a tutto questo ci sono stati ottimi pranzi, preparati da "Lido" e dallo staff dell'Agriturismo "Serra di Sotto," a cui facciamo tanti complimenti per averci fatto un menù ogni giorno diverso, con cibi di qualità, di cui noi abbiamo dato segno di apprezzamento! Come è ormai abitudine delle Donne del "Centro" abbiamo trovato il tempo di fare anche Solidarietà, per aiutare chi è più sfortunato di noi. Essendo molto numerose è stato possibile realizzare circa 2.000 fasce, indispensabili per coprire le ferite causate dalla "lebbra," che sommandole alle oltre alle 4000 realizzate al centro, ammontano a più di 6000. Per questo motivo sono stati sterilizzati e adoprati 550 lenzuoli (parte del corredo delle nostre mamme o nonne!) Ancora una volta la Comunità di Calcinaia ha risposto e sta rispondendo alla grande in questa gara di solidarietà. Cogliamo l'occasione per ringraziare tutti coloro che hanno aderito al nostro appello, lanciato sul Navicello nel numero scorso. Un doveroso ringraziamento infine alla Banca di Credito Cooperativo di Fornacette per il materiale didattico messo a disposizione.

Per il Centro di Socializzazione
"Progetto Sofocle"

P. Assistenza - Misericordia - Auser
Iria Parlanti

VII Memorial Cappagli - Edizione 2006

La crisi del 7° anno non c'è stata. O meglio... un calo di iscritti per cause anche tecniche, ma comunque un torneo con squadre di ottimo livello. Come si dice... poche ma buone. 8 squadre alla partenza come la prima edizione e come allora l'inizio è l'11 settembre, data di nascita di Romano Cappagli. Il Nuovo Bar Sport fa il bis, si aggiudica il titolo come lo scorso anno e per la 4° volta dall'inizio del trofeo. Questa volta a farne le spese è stata la compagine del Bar Bogart che ha pagato lo scotto di abbassare la guardia quando si è trovata sul doppio vantaggio. Infatti all'inizio della ripresa si portava sul 4-2 dando l'impressione di poter portare la missione al termine su un Bar Sport in affanno. Quest'ultimo, all'insegna del proprio motto "non mollare mai!" con un incredibile

Baretti metteva il sigillo sul 6-4. 3° posto al Bar La Mostra aggiudicato per rinuncia dell'Antichi Saporì. Sono stati premiati Marco Buti come miglior portiere, Baretti Diego come miglior giocatore del torneo, Giusti Marco come miglior giocatore della finale e Mirco Accorroni, per la terza volta capocannoniere con 24 reti. S'aggiudica il premio per la miglior difesa il Bar Bogart e il premio disciplina il Nuovo Bar Sport. Un riconoscimento all'arbitro Gneri Alessio che, oltre ad essersi distinto in altre gare, ha saputo tenere in pugno la partita finale arbitrandola da solo. L'assessore Guelfi Paolo, che ha seguito questo torneo sin dalla prima edizione, ha rappresentato il Comune di Calcinaia alle premiazioni. Un'ottima stagione ha accompagnato tutta la manifestazione. Come sempre si speriamo